

**GIAÁY CHO PHEÙP TIEÁU CHUAÁN CUÙA OKLAHOMA CHO SÖÙ DUÏNG HOAËC CHIA SEÙ THOÁNG TIN SÖUC KHOÛE NÖÖIC BAÛO VEÄ (PHI)**

**I. THOÁNG TIN CAÙ NHAÂN** (Dưøng cho ngöôøi coù thoáng tin nööïc chia seù)

Höi teân	Ngayø sanh	
Nòa chæ	Thaønh phá	
Maõ soá vuøng vaø soá nieän thoái	Tieáu bang	Böu chaùnh

**II. LÖNH VÖIC VAØ MUÏC NÏCH CHIA SEÙ THOÁNG TIN**

Toái hieáu raèng thoáng tin söuc khoûe nööïc baùo veä (protected health information, hay PHI) laø thoáng tin nhaän dieän nööïc toái. Muïc ních cuùa giaáy cho pheùp naøy laø cho chia seù thoáng tin söuc khoûe nööïc baùo veä cuùa toái.

**III. CHO PHEÙP VAØ THOÁNG TIN NÖÖIC CHIA SEÙ**

Toái cho pheùp \_\_\_\_\_ aõ aán ñoanh beän döøui, chia seù thoáng tin söuc khoûe nööïc baùo veä cuùa toái vì caùc lý do ngoaøi nhöøng lý do ñaõ nööïc luaät pháùp ñaõ cho pheùp.

**A. Ngöôøi/Toá chöùc nhaän thoáng tin vaø muïc ních chia seù**

Nhöøng ngöôøi/toá chöùc nööïc cho pheùp nhaän thoáng tin cuùa toái (Teân, ñòa chæ, ñieän thoái vaø ñieän sao (Fax))	Moái quan heä	Muïc ních
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

**B. Thoáng tin nööïc chia seù**

1. Ñaùnh daáu vaøo moät hay nhieàu oå vuông beän döøui.

- Ghi chuù veä lieäu pháùp taâm thaàn (neáu ñaùnh daáu oå vuông naøy thì khoång theá ñaùnh daáu caùc oå coøn laii)
- Hoà sô beänh taâm thaàn
- Toaøn boä hoà sô y teá (bao goàm toaøn boä hoà sô ngoaïi tröø Ghi chuù veä lieäu pháùp taâm thaàn)
- Baùo caùo beänh lý
- Tieän söù vaø theá chaát
- (Caùc) baùo caùo pháùu thuaät
- Ghi chuù veä tieán trình
- (Caùc) baùo caùo tham vaän
- Toùm löôic xuaát vieän
- (Caùc) keát quaù ño ñieän taâm ñòa (EKG)
- (Caùc) keát quaù thôû nghieäm taiï phoøng thôû nghieäm
- (Caùc) baùo caùo keát quaù quang tuyeán X
- Chæ ñoanh cuùa baùc só
- Phim quang tuyeán X
- Hoà sô nghieän röøiu hoaëc döøic chaát
- Daïng khaùc \_\_\_\_\_

2. Bao traù dòch vuï trong khoaùng thôøi gian töø \_\_\_\_\_ ñeán \_\_\_\_\_ (Ñieän caùc) ngayø hoaëc "toaøn boä")

## IV. HEÁT HAÏN VAØ RUÙT LAÏI

### A. Giaáy cho pheùp naøy seõ heát haïn (phaûi choïn moät oâ vuoâng):

12 tháng kể từ ngày ký tên vào Phần V.B.  Thời gian khác (nếu ngày hoặc  
trở ứng hỏi xử lý ra): \_\_\_\_\_

### B. Quyềàn ruùt laïi

Toài hieáu laø toài còu theá thay ñoái giaáy cho pheùp naøy vaø baát còu luùc naøo baèng caùch gôùi thõ ñeán ñòa chæ lieät kê ôû phaàn cuoái cuøng cuûa maãu naøy. Toài cuøng hieáu laø mình khoâng theá haïn cheá thoâng tin naøo ñaõ ñoõic chia seù roài theo giaáy cho pheùp naøy.

## V. XAÙC NHAÏN VAØ CHÖÖ KYÙ

### A. Xaùc nhaïn

1. Toài hieáu raèng giaáy cho pheùp naøy hoaøn toaøn töï nguyeãn vaø khoâng aùnh höõu ñeán vieäc hoái ñuù tieâu chuaån ñoõic quyềàn löi, ñieàu trò, ghi danh, hoaëc tieàn traù theo ñôn xin boài hoaøn cuûa toài.

2.  Neáu ñaõ ñaùnh daáu vaø ñaõ ký taét, thì \_\_\_\_\_ ñoõic cho pheùp chia seù thoâng tin söùc khoeù ñoõic baùo veá cuûa toài cho muïc ñích tieáp thõ. Toài hieáu laø \_\_\_\_\_ còu theá ñoõic thuø lao tröïc tieáp hay giáuñ tieáp veá vieäc chia seù thoâng tin cuûa toài trong tröõng höp naøy.  
Chöõ ký taét rieâng \_\_\_\_\_

3. Toài hieáu raèng neáu ngöõi/toài chöõ ñoõic cho pheùp nhaïn thoâng tin söùc khoeù giöõ kín cuûa toài khoâng laø chöõng trình söùc khoeù hoaëc ngöõi chaêm söùc söùc khoeù, thì quy ñònh veá giöõ thoâng tin rieâng tö khoâng coøn baùo veá thoâng tin naøy nöõa.

4. Toài hieáu laø mình còu theá kieám tra hoaëc laáy moät baùn sao cuûa thoâng tin söùc khoeù ñoõic baùo veá cho pheùp chia seù theo giaáy pheùp naøy baèng caùch gôùi thõ yeâu caàu ñeán ñòa chæ lieät kê ôû phaàn cuoái cuøng cuûa maãu naøy.

**5. Toài xaùc nhaïn raèng thoâng tin ñoõic cho pheùp tieát löã seõ goàm caù caùc hoà sô cho bieát còu bò beãnھ truyeàn nhieãm hay khoâng.**

### B. Chöõ ký

Ngöõi thoûa thuaãn hoaëc ñaïi dieãn höp phaùp cuûa höi phaûi ký teãn vaøo taøi lieäu naøy.

Chöõ ký (Beãnھ nhaïn hoaëc ñaïi dieãn höp phaùp

Ngaøy

Höi teãn cuûa beãnھ nhaïn hoaëc ñaïi dieãn höp phaùp (Vieát  
baèng chöõ in)

Quyềàn haïn cuûa ñaïi dieãn höp phaùp (neáu còu)

Ñòa chæ cuûa haõng:

Chæ còu \_\_\_\_\_ möüi ñoõic ñieãn thoâng tin döõu ñaây

Neáu ñoõic \_\_\_\_\_ ñaùnh daáu — thì vieäc tieát löã Hoà Sô Nghieãn Röõu hoaëc Döõic Chaát phaûi tuaãn theo caùc ñieàu haïn cheá cuûa 42 Boã Luaät Quy Ñònh Lieãn Bang Phaàn 2:

Thoâng tin naøy ñaõ ñoõic tieát löã cho quyù vò töõ caùc hoà sô ñoõic baùo veá theo caùc ñieàu leã veá giöõ kín ñaùo cuûa Lieãn Bang (42 CFR Phaàn 2). Caùc ñieàu leã cuûa lieãn bang ñoù caám khoâng cho quyù vò tieát löã thoâng tin naøy theâm nöõa tröõ khi vieäc tieát löã ñoõic cho pheùp roõ raøng theo vaên baùn thoûa thuaãn cuûa ngöõi còu thoâng tin baùn thaãn hoaëc theo quy ñònh cuûa 42 CFR Part 2. Giaáy cho pheùp toång quaùt ñeá tieát löã thoâng tin y teá hay thoâng tin khaùc thì KHOÁNG ñuù cho muïc ñích naøy. Caùc ñieàu leã cuûa lieãn bang haïn cheá baát còu tröõng höp söù döõng thoâng tin ñeá ñieàu tra hoaëc buoác toài hình söi ñoái vòu baát còu beãnھ nhaïn naøo nghieãn röõu hay döõic chaát.